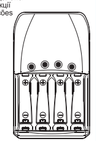
Lexman

FR: Manuel d'utilisation/Lexman Chargeur universel
ES: Manual de utilización/Lexman Cargador universal
PT: Manual de utilização/Lexman Carregador universal
IT: Manuale per l'uso/Lexman Caricabatteria universale
EL: Εγχειρίδιο χρήσης/Lexman Φορτιστής γενικής χρήσης
PL: Instrukcja obsługi/Lexman Ładowarka uniwersalna
RU: Руководство по эксплуатации/Lexman Универсальное зарядное устройство
KZ: Қолданушы нұсқаулығы/Lexman Сымсыз зарядтау құрылғысы
UA: Керівництво з експлуатації/Lexman Універсальний зарядний пристрій
RO: Manual de utilizare/Lexman Încărcător universal
EN: User Guide/Lexman Universal Charger

Traduit des instructions originales/Traducido de las instrucciones originales/Traduzido das instruções originais/Tradotto dalle istruzioni originali/Μετάφραση των αρχικών οδηγιών/Tłumaczenie z oryginalnych instrukcji/Перевод оригинальной инструкции/Түпнұсқа нұсқауларын пайдалана отырып аударылған/Переклад оригінальної інструкції
Traducerii instrucțiunilor originale/Traduzido das instruções originais/Translated from original instructions.



EAN CODE : 3276000625148

Supplier ref:843082
Adeo ref:BC-0905A

FR CONSIGNES DE SECURITE

⚠ MISES EN GARDE

1. Ce chargeur est destiné à une utilisation en intérieur uniquement. Il doit toujours être sec et hors de tout environnement chaud ou humide.
2. Utilisez ce chargeur uniquement pour des piles rechargeables de type Ni-MH/Ni-CD.
3. N'essayez pas de charger des piles non-rechargeables (ex : piles zinc-carbone, alcalines, au lithium), cela pourrait endommager l'appareil,provoquer une explosion, des dommages corporels ou matériels. 4. N'utilisez pas le chargeur si la fiche est endommagé(e).
5. Ne chargez pas ensemble des piles de types ou de capacités différentes, à moins que le chargeur dispose de canaux indépendants adaptés à cette utilisation.
6. N'essayez jamais de réparer ce chargeur ou les piles.
7. N'essayez pas de démonter ou de remonter le chargeur.
8. Insérez correctement les piles en respectant la polarité (+/-).
9. Une utilisation incorrecte pourrait entrainer un choc électrique.
10. Retirez les piles du chargeur avant de le mettre au rebut.
11. Débranchez l'appareil avant de retirer les piles.
12. Coupez l'alimentation électrique de l'appareil une fois que les piles sont complètement chargées.
13. Les piles usagées ou défectueuses (fuite) doivent être déposées dans des points de collecte spécifiques afin d'être mises au rebut dans le respect de l'environnement.
14. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus, par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, uniquement si elles ont pu bénéficier d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité, et qu'elles comprennent les dangers potentiels liés à l'utilisation de l'appareil. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
15. Ne pas tenter d'ouvrir les piles ni de les jeter au feu. Ne pas mélanger des piles neuves et usagées ou de types différents. Tenir hors de portée des enfants. Ne pas mettre en court-circuit.

ENTRETIEN & CONSEILS DE DEPANNAGE

1. Stockage des piles : rangez les piles dans un endroit frais, non soumis à des températures ou une humidité excessives. Les températures élevées accélèrent le vieillissement des piles. Pour augmenter la durée de vie des piles, chargez-les complètement avant de les stocker pour une longue durée (30 jours ou plus). Les piles stockées pour une longue durée doivent être déchargées/rechargées au moins une fois tous les 6 mois.
2. Durée de vie des piles : Lorsqu'elles sont utilisées et stockées de façon adaptée, les piles peuvent fonctionner correctement (décharge et recharge suffisante) pendant 500 à 1000 cycles.
3. Nettoyez le chargeur avec un chiffon propre et sec. Pour un fonctionnement optimal, nettoyez également les pôles métalliques.
4. Si l'indicateur de charge LED ne s'allume pas, assurez-vous que le chargeur est correctement branché. Si l'appareil est branché mais que l'indicateur ne s'allume toujours pas ou clignote, cela peut indiquer que la pile est défectueuse, mal insérée dans le chargeur ou bien un court-circuit. Dans ce dernier cas, n'essayez pas de réparer le chargeur vous-même, apportez-le dans un centre de réparation agréé.
5. Lorsque vous chargez des piles différentes, la durée de charge doit être calculée en fonction du type ou de la capacité de la pile. Reportez-vous au tableau de charge pour déterminer la durée de charge adaptée à chaque pile.
6. No intente nunca reparar este cargador o las pilas.
7. No intente desmontar o volver a montar el cargador.
8. Inserte correctamente las pilas respetando la polaridad (+/-).
9. Un uso incorrecto podría ocasionar un choque eléctrico.
10. Retire las pilas del cargador antes de desecharlo.
11. Desconecte el aparato antes de retirar las pilas.
12. Corte la alimentación eléctrica del aparato cuando las pilas estén completamente cargadas.
13. Las pilas usadas o defectuosas (fuga), deben llevarse a puntos de recogida específicos donde las eliminarán de forma respetuosa para el medio ambiente.
14. Este aparato puede ser utilizado por niños que tengan un mínimo de 8 años, por personas con capacidad física, sensorial o mental reducida, o con falta de experiencia y saber, siempre que estén correctamente supervisados o que hayan recibido previamente instrucciones relativas al uso con seguridad del aparato y que se hayan enterado bien de los peligros potenciales vinculados al uso del aparato. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben proceder a la limpieza ni al mantenimiento del aparato sin supervisión.
15. No intente abrir las pilas ni arrojarlas al fuego. No utiliziar pilas nuevas con pilas usadas o de clase diferente. Mantener fuera del alcance de los niños. No corto-circuitar.

MISE AU REBUT RESPECTUEUSE DE L'ENVIRONNEMENT

Ce produit comporte le symbole de tri sélectif pour les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cela signifie que ce produit doit être traité conformément à la Directive européenne 2012/19/UE pour être recyclé ou démonté afin de minimiser son impact sur l'environnement. L'utilisateur peut choisir de donner son produit à un organisme de recyclage compétent ou un distributeur lui ayant vendu un équipement électrique ou électronique neuf.

MANTENIMIENTO & CONSEJOS PARA LA RESOLUCIÓN DE AVERÍAS

1. Almacenamiento de las pilas: guarde las pilas en un lugar fresco, protegido contra las temperaturas o humedad excesivas. Las temperaturas altas aceleran el envejecimiento de las pilas. Para aumentar la vida útil de las pilas, cárguelas completamente antes de almacenarlas durante una temporada larga (30 días o más). Es preciso descargar/cargar por lo menos una vez cada 6 meses las pilas almacenadas durante una temporada larga.
2. Vida útil de las pilas: cuando se utilizan y almacenan de forma adecuada, las pilas pueden funcionar correctamente (descarga y carga suficiente) de 500 a 1000 ciclos.
3. Limpie el cargador con un trapo limpio y seco. Para optimizar el funcionamiento, limpie también los polos metálicos.
4. Si el indicador de carga LED no se enciende, asegúrese de que el cargador esté correctamente conectado. Si el aparato está conectado pero si el indicador sigue sin encenderse o parpadea, puede ser que la pila presente un defecto, esté mal insertada en el cargador o bien que haya un cortocircuito. En este último caso, no intente reparar usted mismo el cargador; llévelo a un centro de reparación aprobado.
5. Cuando carga pilas diferentes, la duración

ES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

⚠ ADVERTENCIAS

1. Este cargador se destina a un uso únicamente en interiores. Debe permanecer siempre seco y fuera de cualquier entorno caliente o húmedo.
2. Utilice este cargador únicamente para pilas recargables de tipo Ni-MH/Ni-CD.
3. No intente cargar pilas no recargables (por ej. pilas de zinc-carbono, alcalinas, de litio), porque podría dañar el aparato, ocasionar una explosión, daños corporales o materiales.
4. No utilice el cargador si el cable de alimentación o el enchufe están dañados.
5. No cargue al mismo tiempo pilas de tipos o capacidades diferentes, a no ser que el cargador esté dotado de canales independientes adaptados a este uso.

ELIMINACIÓN RESPETUOSA DEL MEDIO AMBIENTE

Este producto está marcado con el símbolo de recogida selectiva para los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). Esto significa que este producto debe ser tratado en conformidad con la Directiva europea 2012/19/UE para ser reciclado o desmontado con el fin de reducir su impacto sobre el medioambiente. El usuario puede elegir dar su producto a un centro de reciclaje competente o al distribuidor que le ha vendido el aparato eléctrico o electrónico nuevo.

MANUTENÇÃO E CONSELHOS DE REPARAÇÃO

1. Armazenamento das pilhas: guarde as pilhas num local fresco, não sujeito a temperaturas ou humidade excessivas. As temperaturas elevadas aceleram o envelhecimento das pilhas. Para aumentar a duração das pilhas, carregue-as completamente antes de as guardar para obter uma longa duração (30 dias ou mais). As pilhas armazenadas durante muito tempo devem ser descarregadas/recarregadas pelo menos de 6 em 6 meses.
2. Duração das pilhas: quando são utilizadas e armazenadas de forma adequada, as pilhas podem funcionar correctamente (descarga e recarga suficiente) durante 500 a 1000 ciclos.
3. Limpe o carregador com um pano limpo e seco. Para um funcionamento optimizado, limpe também os terminais metálicos.
4. Se o indicador de carga LED não se acender, assegure-se de que o carregador está correctamente ligado. Se o aparelho estiver ligado mas o indicador continuar a não se acender ou começar a piscar, isso pode indicar que a pilha está defeituosa, mal introduzida no carregador ou até em curto-circuito. Neste último caso, não tente reparar o carregador você mesmo; leve-o a um centro de reparações autorizado.
5. Quando carrega pilhas diferentes, a duração da carga deve ser calculada em função do tipo ou da capacidade da pilha. Consulte a tabela de cargas para determinar a duração da carga adaptada a cada pilha.
6. Não tente nunca reparar este carregador ou as pilhas.
7. Não tente desmontar ou voltar a montar o carregador.
8. Introduza correctamente as pilhas, respeitando a polaridade (+/-).
9. A utilização incorrecta pode provocar choque eléctrico.
10. Retire as pilhas do carregador antes de o eliminar.
11. Desligue o aparelho antes de retirar as pilhas.
12. Corte a alimentação eléctrica do aparelho logo que as pilhas estejam completamente carregadas.
13. As pilhas usadas ou defeituosas (com vazamento) devem ser depositadas em centros de recolha específicos, a fim de serem eliminadas de forma a respeitar o ambiente.
14. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com pelo menos 8 anos e por pessoas que tenham capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência ou conhecimento, se estas forem correctamente vigiadas ou se lhes forem dadas instruções relativas à utilização do aparelho com toda a segurança e se os riscos potenciais foram apreendidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção não devem ser efectuadas por crianças sem vigilância.
15. Não tente abrir as pilhas, nem atirá-las ao fogo. Não misture pilhas novas com pilhas usadas ou de tipos diferentes. Mantenha fora do alcance das crianças. Não provoque curto-circuito.

ELIMINAÇÃO DE FORMA RESPEITADORA DO AMBIENTE

Este produto tem o símbolo da separação selectiva para os resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE). Isto significa que o produto deve ser tratado de acordo com a Directiva Europeia 2012/19/UE para ser reciclado ou desmontado a fim de minimizar o seu impacto sobre o meio ambiente. O ulilizador pode optar por entregar o seu produto a um reciclador qualificado ou ao revendedor onde adquiriu um novo equipamento elétrico ou eletrónico.

MANUTENZIONE & CONSIGLI DI SOLUZIONE GUASTI

1. Stoccaggio delle pile: mettete le pile in un luogo fresco, non sottoposto a temperature o umidità eccessive. Le temperature elevate accelerano l'invecchiamento delle pile. Per aumentare la durata di vita delle pile, caricatele completamente prima di riporle per un lungo periodo (30 giorni o più). Le pile stoccate per un lungo periodo devono essere scaricate/ricaricate almeno una volta ogni 6 mesi.
2. Durata di vita delle pile: Quando le pile sono utilizzate e riposte in maniera appropriata possono funzionare correttamente (scaricamento e ricarica sufficiente) per 500-1000 cicli.
3. Pulite il caricatore con un panno pulito e asciutto. Per un funzionamento ottimale, pulite anche i poli metallici.
4. Se l'indicatore di carico LED non si accende, assicuratevi che il caricatore sia collegato correttamente. Se l'apparecchio è collegato ma l'indicatore non si accende lo stesso o lampeggia, questo può indicare che la pila è difettosa, inserita male nel caricatore oppure un cortocircuito. In quest'ultimo caso, non provate a riparare il caricatore da soli, portatelo in un centro di riparazione riconosciuto.
5. Quando caricate delle pile diverse, la durata

PT INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

⚠ ADVERTÊNCIAS

1. Este carregador destina-se apenas a utilização em interior. Deve estar sempre seco e ao abrigo de ambientes quentes ou húmidos.
2. Utilize este carregador apenas para pilhas recarregáveis do tipo Ni-MH/Ni-CD.
3. Não tente carregar pilhas não recarregáveis (por ex.: pilhas de zinco-carbono, alcalinas, de lítio), pois pode danificar o aparelho, provocar uma explosão, danos corporais ou materiais.
4. Não utilizar o carregador se o cabo de alimentação ou a ficha estiver(em) danificado(s).
5. Não carregue ao mesmo tempo pilhas de tipos ou de capacidades diferentes, a menos

IT ISTRUZIONI DI SICUREZZA

⚠ AVVERTENZE

1. Questo caricabatterie è destinato ad un utilizzo unicamente all'interno. Deve essere sempre asciutto e lontano da ambienti caldi o umidi.
2. Utilizzate questo caricatore unicamente per delle pile ricaricabili di tipo Ni-MH/Ni-CD.
3. Non provate a caricare pile non ricaricabili (es.: pile zinco-carbone, alcaline, al litio), questo potrebbe danneggiare l'apparecchio, provocare una esplosione, dei danni corporei o materiali.
4. Non utilizzate il caricatore se il cavo d'alimentazione o la spina sono danneggiati.
5. Non caricate insieme pile di tipo o di capacità diversi, a meno che il caricatore disponga di canali indipendenti adatti a questo utilizzo.
6. Non provate mai a riparare questo caricatore o le pile.
7. Non provate a smontare o rimontare il caricatore.
8. Inserite correttamente le pile rispettando la polarità (+/-).
9. Un uso scorretto potrebbe provocare una scossa elettrica.
10. Togliete le pile dal caricatore prima di smaltirlo.
11. Scollegate l'apparecchio prima di togliere le pile.
12. Scollegate l'apparecchio dall'alimentazione elettrica quando le pile sono completamente cariche.
13. Le pile usate o difettose (perdite) devono essere lasciate presso punti di raccolta specifici per lo smaltimento nel rispetto dell'ambiente.
14. Quest'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza o di conoscenza, se essi (esse) sono adeguatamente sorvegliati(e) o se gli sono state fornite istruzioni relative all'uso dell'apparecchio in completa sicurezza e se sono stati messi al corrente sui rischi possibili. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza sorveglianza.
15. Non cercare di aprir le pile o gettarle nel fuoco. Non utilizzare pile nuove con pile usate o di altro tipo. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Non cortocircuitare

di carico deve essere calcolata in funzione del tipo o della capacità della pila. Riferitevi alla tabella di carico per determinare la durata di carica appropriata di ciascuna pila.

SMALTIMENTO NEL RISPETTO DELL'AMBIENTE

Questo prodotto porta il simbolo dello smaltimento dei dispositivi elettrici ed elettronici (DEEE). Questo significa che questo prodotto deve essere trattato in conformità con quanto stabilito dalla Direttiva Europea 2012/19/UE perché sia riciclato o smontato per minimizzare il suo impatto sull'ambiente. L'utilizzatore ha la scelta di portare il dispositivo ad un centro di riciclaggio competente o ad un rivenditore che gli abbia venduto un apparecchio elettrico o elettronico nuovo.

EL ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

1. Ο φορτιστής αυτός προορίζεται αποκλειστικά για εσωτερική χρήση. Πρέπει να παραμένει πάντα στεγνός και μακριά από ζεστό ή υγρό περιβάλλον.
2. Αυτός ο φορτιστής πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με επαναφορτιζόμενες μπαταρίες τύπου Ni-MH/Ni-CD.
3. Μην προσπαθήσετε να φορτίσετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες (για παράδειγμα μπαταρίες ψευδαργύρου άνθρακα, αλκαλικές, λιθίου), διότι θα μπορούσε να προκληθεί ζημιά στη συσκευή,

φορτιστή.
14. Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιείται από παιδιά άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία και γνώση, εάν επιτηρούνται δεόντως ή καθοδηγούνται στην ασφαλή χρήση της συσκευής και αν οι πιθανοί κίνδυνοι έχουν αντιμετωπιστεί. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
15. Μην ανοίγετε τις μπαταρίες, μην τις πετάτε στη φωτιά. Μην

5. Όταν φορτίζετε διαφορετικές μπαταρίες, η διάρκεια φόρτισης πρέπει να υπολογίζεται ανάλογα με τον τύπο ή τη χωρητικότητα της μπαταρίας. Ανατρέξτε στον πίνακα φόρτισης για να καθορίσετε το κατάλληλο χρόνο φόρτισης για κάθε μπαταρία.

ΔΙΑΘΕΣΗ ΜΕ ΤΡΟΠΟ ΦΙΛΙΚΟ ΠΡΟΣ ΤΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

Αυτό το προϊόν φέρει την ένδειξη διαλογής αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ). Απαιτείται επομένως συγκεκριμένη επεξεργασία σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/ΕΕ ώστε το προϊόν να ανακυκλωθεί ή να

έκρηξη, ή σωματικές ή υλικές βλάβες.
4. Μην χρησιμοποιείτε αυτόν το φορτιστή εάν το καλώδιο τροφοδοσίας ή το βύσμα έχουν υποστεί ζημιά.
5. Μην φορτίζετε ταυτόχρονα μπαταρίες διαφορετικού τύπου ή χωρητικότητας, εκτός εάν ο φορτιστής διαθέτει διαφορετικά κανάλια κατάλληλα για τέτοιου είδους χρήση.
6. Μην προσπαθήσετε ποτέ να επιδιορθώσετε το φορτιστή ή τις μπαταρίες.
7. Μην προσπαθήσετε να αποσυναρμολογήσετε ή να επανασυναρμολογήσετε το

αναμιγνύετε νέες και χρησιμοποιημένες μπαταρίες ή διαφορετικών τύπων. Κρατάτε μακρυά από παιδιά. Μην τις βραχυκυκλώνετε.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗΣ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

1. Αποθήκευση των μπαταριών: τακτοποιήστε τις μπαταρίες σε μέρος δροσερό που δεν υπόκειται σε υπερβολική θερμοκρασία ή υγρασία. Οι υψηλές θερμοκρασίες επιταχύνουν τη φθορά των μπαταριών Για να παρατείνετε τη

αποσυναρμολογηθεί με τρόπο που να μειώνει την επίπτωσή του στο περιβάλλον. Ο χρήστης μπορεί να δώσει το προϊόν είτε σε κάποια εξουσιοδοτημένη εταιρεία ανακύκλωσης είτε στον διανομέα από τον οποίο αγόρασε τον καινούργιο ηλεκτρικό ή ηλεκτρονικό εξοπλισμό

PL ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

⚠ OSTRZEŻENIA

1. Ładowarka jest przeznaczona do użytku wyłącznie wewnątrz pomieszczeń. Musi ona zawsze być sucha i chroniona przed otoczeniem ciepłym lub wilgotnym.
2. Ładowarki należy używać

ζωή των μπαταριών, φορτίστε τις πλήρως πριν τις αποθηκεύσετε για μεγάλο διάστημα (άνω των 30 ημερών). Οι μπαταρίες που αποθηκεύονται για μεγάλο διάστημα πρέπει να αποφορτίζονται και να επαναφορτίζονται τουλάχιστον κάθε 6 μήνες.
2. Διάρκεια ζωής των μπαταριών: Όταν οι μπαταρίες χρησιμοποιούνται και αποθηκεύονται με κατάλληλο τρόπο, μπορούν να λειτουργήσουν σωστά (επαρκής αποφόρτιση και επαναφόρτιση) για 500 με 1000 κύκλους.
3. Καθαρίζετε το φορτιστή με ένα

wyłącznie do akumulatorków typu Ni-MH/Ni-CD.
3. Nie próbować ładować baterii nienadających się do ładowania (np. baterii cynkowo-węglowych, alkalicznych lub litowych), ponieważ może to spowodować uszkodzenie urządzenia, wybuch, obrażenia ciała lub szkody materialne.
4. Nie używać ładowarki, jeżeli przewodu zasilania lub wtyczka są uszkodzone.
5. Nie ładować razem akumulatorków różnego typu lub o różnych pojemnościach, chyba że ładowarka jest wyposażona w niezależne kanały przystosowane do takiego użycia.
6. Nigdy nie próbować naprawiać

φορτιστή.
8. Τοποθετήστε τις μπαταρίες σωστά ως προς τους πόλους (+/-).
9. Η λανθασμένη χρήση μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.
10. Πριν την απόρριψη, αφαιρέστε τις μπαταρίες από το φορτιστή.
11. Αποσυνδέστε τη συσκευή πριν αφαιρέσετε τις μπαταρίες.
12. Αφού φορτίσουν πλήρως οι μπαταρίες, διακόψτε την παροχή ρεύματος της συσκευής.
13. Οι χρησιμοποιημένες ή ελαττωματικές μπαταρίες (διαρροή) πρέπει να εναποτίθενται σε ειδικά σημεία συλλογής ώστε να απορρίπτονται με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.

καθαρό και στεγνό πανί. Για βέλτιστη λειτουργία, καθαρίστε επίσης τους μεταλλικούς πόλους.
4. Εάν η ένδειξη φόρτισης LED δεν ανάβει, ελέγξτε ότι ο φορτιστής είναι σωστά συνδεδεμένος. Εάν η συσκευή είναι συνδεδεμένη αλλά η ένδειξη εξακολουθεί να μην ανάβει ή αναβοσβήνει, μπορεί να σημαίνει ότι η μπαταρία είναι ελαττωματική, δεν έχει τοποθετηθεί σωστά στο φορτιστή ή ότι υπάρχει βραχυκύκλωμα. Στην τελευταία αυτήν περίπτωση, μην προσπαθήσετε να επιδιορθώσετε το φορτιστή ο ίδιος, απευθυνθείτε σε κάποιο εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευής.

ładowarki ani akumulatorków.
7. Nie próbować demontować ani montować ładowarki.
8. Prawidłowo włożyć akumulatorki, przestrzegając układu biegunów (+/-).
9. Nieprawidłowe użycie może spowodować porażenie elektryczne.
10. Przed utylizacją ładowarki wyjąć akumulatorki.
11. Przed wyjęciem akumulatorków odłączyć urządzenie od zasilania.
12. Po całkowitym naładowaniu akumulatorków odłączyć urządzenie od zasilania elektrycznego.
13. Akumulatorki zużyte lub uszkod

zone (cieknące) należy oddać do specjalnych punktów zbiórki w celu poddania utylizacji zgodnej z zasadami ochrony środowiska.
14. Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat i osoby, o ograniczonych możliwościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych lub pozbawionych doświadczenia lub wiedzy, jeżeli są one pod nadzorem lub wcześniej otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznej obsługi urządzenia i zrozumiały zagrożenia, którym mogą podlegać. Dzieci nie mogą wykorzystywać urządzenia do zabawy. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez

ładowania należy obliczyć w zależności od typu i pojemności akumulatorka. Aby określić czas ładowania odpowiedni dla każdego akumulatorka, patrz tabela ładowania.

UTYLIZACJA Z POSZANOWANIEM ŚRODOWISKA

Produkt ten nosi symbol selektywnego sortowania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). Oznacza to, że produkt ten musi być przetwarzany zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE w celu recyklingu lub demontażu, aby zminimalizować jego wpływ na środowisko. Użytkownik może

zarządzania, отключите его от сети питания.
12. После полной зарядки аккумуляторных батарей отключайте зарядное устройство от сети питания.
13. С целью защиты окружающей среды использованные или поврежденные аккумуляторы (течь) должны сдаваться в специальные места сбора для их дальнейшей безопасной утилизации.
14. Этот прибор может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами, не имеющими соответствующего опыта или

przekazać swój produkt kompetentnej instytucji zajmującej się recyklingiem lub dystrybutorowi, który sprzedał mu nowy sprzęt elektryczny lub elektroniczny.

RU ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

1. Данное зарядное устройство предназначено только для использования в помещениях. Оно всегда должно быть сухим; не допускается его использование в слишком теплом помещении, а также в местах с повышенной влажностью.
2. Данное зарядное устройство

знаний, если они пребывают под наблюдением или если им были даны инструкции по полностью безопасному использованию прибора и если они воспринимают сопутствующие риски.
Недопустимо, чтобы с прибором играли дети. Дети без присмотра родителей не должны самостоятельно проводить чистку и уход.
15.Не открывайте батареи и не бросайте в огонь. Не смешивайте использованные и новые батареи иили разные типы. Беречь от детей. Избегать короткого замыкания.

dzieci pozostawione bez dozoru.
15. Nie otwieraj baterii ani nie wrzucać do ognia. Nie mieszać nowych baterii ze zużytymi lub baterii różnych typów. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie zwierać styków.

KONSERWACJA I PORADY DOTYCZĄCE USUWANIA USTEREK

1. Przechowywanie akumulatorków: akumulatorki należy przechowywać w chłodnym miejscu, bez narażania na zbyt wysoką temperaturę i wilgotność. Wysokie temperatury

używается только для аккумуляторных батарей типа Ni-MH/Ni-CD.
3. Не пытайтесь заряжать обычные батарейки (напр.: угольные, щелочные или литиевые элементы питания): это может привести к повреждению зарядного устройства, взрыву, травмам и повреждению имущества.
4. Запрещено использовать зарядное устройство в случае повреждения шнура питания или вилки.
5. Запрещено заряжать одновременно аккумуляторные батареи разных типов или емкостей, если зарядное устройство не оснащено

ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УСТРАНЕНИЮ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

1. Хранение аккумуляторных батарей: храните аккумуляторные батареи в прохладном помещении, без резкого перепада температур и повышенной влажности.
Повышенная температура ускоряет процесс старения аккумуляторных батарей. Для увеличения срока службы аккумуляторных батарей, прежде чем поместить их на хранение на продолжительный срок (30 дней и более), полностью

przyspieszają starzenie się akumulatorków. Aby przedłużyć żywotność akumulatorków, przed dłuższym okresem przechowywania (30 dni lub więcej) należy je całkowicie naładować. Akumulatorki przechowywane przez dłuższy czas należy rozładowywać/ładować co najmniej raz co 6 miesięcy.
2. Żywotność akumulatorków Kiedy akumulatorki są używane i przechowywane w odpowiedni sposób, mogą prawidłowo działać (wystarczające rozładowanie i ładowanie) przez 500 do 1000 cykli.
3. Czyścić ładowarkę czystą i suchą szmatką. W celu zapewnienia optymalnego działania, należy

przyspieszają starzenie się akumurównież czyścić metalowe bieguny.
4. Jeżeli wskaźnik ładowania LED nie włącza się sprawdzić, czy ładowarka jest prawidłowo podłączona. Jeżeli urządzenie jest podłączone, ale wskaźnik nadal nie włącza się lub miga, może to oznaczać, że akumulatorek jest uszkodzony, nieprawidłowo włożony do ładowarki lub występuje zwarcie. W tym ostatnim przypadku nie należy podejmować prób samodzielnej naprawy, ale oddać urządzenie do autoryzowanego serwisu.
5. Podczas ładowania różnych akumulatorków, czas trwania

niezависимыми каналами, предназначенными для такого использования.
6. Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать зарядное устройство или аккумуляторы.
7. Запрещено разбирать и собирать зарядное устройство.
8. Правильно вставляйте аккумуляторные батареи, соблюдая полярность (+/-).
9. Неправильное использование может привести к поражению электрическим током.
10. Прежде чем утилизировать зарядное устройство, извлеките из него аккумуляторные батареи.
11. Прежде чем извлечь аккумуляторные батареи из

зарядите их. В случае хранения аккумуляторных батарей в течение длительного времени необходимо выполнять их разрядку/зарядку не реже одного раза в 6 месяцев.
2. Срок службы аккумуляторных батарей: При правильном использовании и хранении аккумуляторные батареи могут исправно работать (достаточная разрядка и зарядка) в течение 500 - 1000 циклов.
3. Протирайте зарядное устройство чистой сухой салфеткой. Для оптимальной эффективности прочищайте также металлические полюса.

4. Если светодиодный индикатор зарядки не включается, проверьте включение зарядного устройства в сеть питания. Если зарядное устройство включено в сеть питания, но индикатор по-прежнему не включается или мигает, это может означать, что аккумуляторная батарея повреждена, неправильно вставлена в зарядное устройство или возникновение короткого замыкания. В случае короткого замыкания не пытайтесь самостоятельно починить зарядное устройство, отнесите его в авторизованный сервисный центр.

Лицо, уполномоченное принимать п
ретензии по качеству товара: 000 "
ЛЕРУА МЕРЛЕН ВОСТОК" 141031.
МО, г Мытищи, Осгашкокхое
шоссе, д 1, РФ. Дату выпуска
смотреть серийный номер, где
последние 4 цифры обозначают
месяц и год производства. Копию
сертификата соответствии или
декларации о соответствии на
данный товар можно получить на

информационной стойке любого
из магазинов Производитель:
Кеймтроникс Индастриал Ко., Лтд.
Здание 8, Индустриальный Парк
Шигуань, Район Гуанмин, округ
Баоань, Шэньчжэнь, Китай

KZ СІЗДІҢ ҚАУІПСІЗДІГІҢІЗ ҮШІН

⚠ ЕСКЕРТУЛЕР

1. Бұл зарядтау құрылғысы тек ішкі қолдану үшін арналған. Оны әрдайым құрғақ және ыстықтан сақтаңыз, тіпті жеңіл ылғалды жер болса да.
2. Бұл зарядтау құрылғы тек қана қайта зарядталатын Ni-MH/Ni-CD батареяларын қолдануға рналған.

3. Қайта зарядталмайтын батареяларды (мысалға мырыш-көміртек, сілтілі, литий) зарядтамаңыз, себебі жарылу, бұзылу, жеке жарақат немесе материалдық зиян болуы мүмкін.
4. Бұл зарядтау құрылғысын ақауы бар электр тізбегіне немесе кабельге қоспаңыз.
5. Батареялардың және/немесе сыйымдылықтың әртүрлі түрлерін зарядтау құрылғысында сәйкесінше жеке зарядтау каналдары болмаса зарядтамаңыз.
6. Бұл зарядтау құрылғысын және/немесе батареяларды ешқандай жағдайда жөндемеңіз.
7. Зарядтау құрылғысын бөлшектемеңіз немесе қайта

жинамаңыз.
8. Батареяны дұрыстап салыңыз және +/- полярлылығын ауыстырудан аулақ болыңыз.
9. Дұрыс емес қолдану электр тоғы ұруына әкелуі мүмкін.
10. Құрылғыны жоймастан бұрын батареяны құрамынан алып тастау керек.
11. Батареяны алу кезінде құрылғы қуат көзінен ағытылған болуы тиіс.
12. Батареялар толық зарядталған соң қуат көзінен ағытыңыз.
13. Шығып кету немесе қолданылған батареялар мамандандырылған мекемелерге қажетті түрде жойылу үшін берілуі қажет.

14. Бұл құрылғыны 8 жастан асқан балаларға және физикалық, сезім мүшелері және психикалық мүмкіндіктері шектеулі адамдарға құрылғыны қауіпсіз қолдану бойынша нұсқаулықтары берілсе және төнетін қауіп туралы түсінігі болса қолдануға болады. Балаларға құрылғымен ойнауға болмайды. Тазалау және қолданушыға қызмет көрсетуді балалар қадағалаусыз жасамауы тиіс.
15. Батареяларды ашпаңыз немесе отқа тастамаңыз.Қолданылған және жаңа батареяларды бірге немесе әртүрлі батареяларды қолданбаңыз. Өрттен жарылуы

мүмкін. Балалардан алыс ұстаңыз. Қысқа тұйықталмаңыз.

КҮТУ ЖӘНЕ МӘСЕЛЕЛЕРДІ ШЕШУ КЕҢЕСТЕРІ

1. Батареяны сақтау:
Батареяларды салқын, шамадан тыс температура немесе ылғалдылық жоқ жерде сақтау қажет. Жоғары температура тозу процесін едәуір өсіреді. Тозуды баяулату үшін,ұзақ мерзімді сақтау алдында батареяны толықтай зарядтаңыз (30 тәулік

немесе одан да көп).
Батареяларды ұзақ мерзімді сақтау барысында кемінде алты айда 1 рет арядтаңыз және разрядтаңыз.
2. Батареяның жарамдылық мерзімі: Батареялар дұрыс қолданылса және сақталса, тиісті түрде (лайықты түрде разрядталады және зарядталады) жұмыс жасайды, 500-ден 1000 циклге дейін.
3. Зарядтау құрылғысын таза және құрғақ матамен тазалаңыз. Металл байланыстарды таза сақтау құрылғының өнімділігін қолдауда көмектеседі.
4. Егер де жарықдиодтың индикаторы жанбаса, құрылғының қабырғаға

дұрыс жалғанғанына сенімді болыңыз. Егер де индикатор әлі жанбаса немесе жыпылықтаса, батареяда ақау болуы, дұрыс емес орнатылуы немесе қысқа тұйықталу болуы мүмкін. Егер де қысқа тұйықталу бар екендігіне күдік болса, өзіңіз жөндеуге тырыспаңыз және құрылғыны уә кілетті жөндеу орталығына алып келіңіз.
5. Әртүрлі сыйымдылықты/типті батареяларды зарядтаған кезде, зарядтау уақыты ұқсас сыйымдылықты/типті батареялардың зарядталу уақыты негізінде есептелуі қажет. Лайықты зарядтау кестесіне сүйеніңіз.

Өнім сапасына қатысты шағымдарды қабылдауға өкілетті тұлға: «Леруа Мерлен Казахстан» ЖШС Қазақстан Республикасы, 050000, Алматы қ., Қонаев көшесі 77, «Park View» БО, 6қ, 07 оф. Шығарылған күнін білу үшін сериялық нөмірін қараңыз, соңғы 4 сан шығарылған айын және жылын білдіреді. Сәйкестік сертификатының немесе аталмыш тауарға сәйкестігін растайтын декларацияның көшірмесін кез келген Леруа Марлен Восток дүкендерінің ақпарат Тұрынтағынан ала аласыз. Өндіруші: Каметроникс Индастриал Ко., ЛТД Ғимарат 8. Шигуан Индастриал Парк, Гоңминң қаласы, Баоан Дистрикт, Шыңжан, Қытай

UA ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

⚠ ПОЧАТОК КОРИСТУВАННЯ

1. Цей зарядний пристрій призначений лише для використання надворі. Він завжди повинен бути сухим, його неможна залишати у гарячому або вологому місці.
2. Використовуйте зарядний пристрій лише для заряджання акумуляторів типу Ni-MH/Ni-CD.
3. Не намагайтеся заряджати звичайні батарейки (цинково-вуглецеві, лужні, літієві тощо), бо це може пошкодити зарядний пристрій, спричинити вибух, травми та пошкодження майна.

4. Не використовуйте зарядний пристрій як джерело живлення, бо штепсельна вилка може пошкодитися.
5. Не заряджайте разом акумулятори різних типів та ємності, якщо тільки ваш зарядний пристрій не має окремі канали подання струму.
6. Ніколи не намагайтеся ремонтувати зарядний пристрій або акумулятори.
7. Не намагайтеся розбирати та збирати пристрій.
8. Вставляйте батарейки правильно, за полярністю (+/-).
9. Неправильне користування може спричинити враження струмом.
10. Витягніть акумулятори з

пристрою перед тим, як викидати його.
11. Від'єднуйте пристрій від мережі перед тим, як витягувати акумулятори.
12. Від'єднуйте пристрій від живлення, щойно акумулятори повністю зарядяться.
13. Старі або дефектні (що потекли) акумулятори слід доставляти до спеціальний приймальних пунктів для екологічної утилізації.
14. Цей пристрій може використовуватися дітьми віком від 8 років та особами із фізичними, чуттєвими та розумовими вадами або тими, яким бракує досвіду чи знань, лише під належним наглядом та після навчання

користуванню пристроєм із повною безпекою та усвідомленням ризиків. Діти не повинні гратися з пристроєм. Діти не повинні займатися чищенням та доглядом без нагляду.
15. Не відкривайте батареї або не скидайте їх у вогонь. Не змішуйте старі та нові батареї або різні типи батарей. Зберігайте в недоступному для дітей місці. Не допускайте короткого замикання.

ДОГЛЯД ТА УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

1. Зберігання акумуляторів:
зберігайте акумулятори у прохолодному місці, без екстремальних температур та вологості. Високі температури прискорюють процес старіння акумуляторів. Для подовження терміну служби акумуляторів заряджайте їх повністю перед тим, як відкладати на тривалий час (30 днів або більше). Акумулятори, що відкладаються на тривалий час, повинні розряджатися/заряджатися щонайменше раз на 6 місяців.
2. Термін служби акумуляторів: В разі належного використання та

зберігання акумулятори можуть працювати добре (достатньо розряджатися та заряджатися) 500-1000 циклів.
3. Чистьте зарядний пристрій сухою та чистою ганчіркою. Для оптимальної робити чистьте також металеві контакти.
4. Якщо світлодіодний дисплейй заряду не працює, перевірте, чи правильно ви приєднали пристрій до мережі. Якщо пристрій приєднано, але індикатор все ще нічого не показує або мигає, це може означати, що акумулятор несправний, неправильно вставлений, або має місце коротке замикання. В останньому випадку не намагайтеся ремонтувати

пристрій самостійно, доставте його до авторизованого ремонтного центра.
5. Під час заряджання різних батарейок тривалість заряджання розраховується залежно від типу та ємності акумулятора. Дивіться табло заряджання, щоб визначити тривалість для кожного акумулятора.

ЗАХИСТ ДОВКІЛЛЯ І ВИКИДАННЯ

Цей продукт містить символ збору і розподілу відходів електричного та електронного обладнання (Директива WEEE). Це означає, що даний продукт повинен бути

перероблений або розібраний у відповідності з європейською Директивою 2012/19/ЄС, з метою мінімізації
впливу на навколишнє середовище. Користувач може вибрати віддати виріб компетентній організації з утилізації/переробки відходів або дистриб'ютору, який продав нове
електричне або електронне обладнання.

RO PREVEDERI PRIVIND SECURITATEA

⚠ AVERTIZĂRI

scurgeri) trebuie predate la punctele de colectare specifice, pentru a fi eliminate respectând mediul înconjurător.
14. Acest aparat poate fi utilizat de către copii având cel puțin 8 ani și de către persoane ale căror capacități fizice, senzoriale sau mentale sunt reduse sau care sunt lipsite de experiență și nu posedă cunoștințele necesare, dacă aceștia (acestea) sunt corect supravegheați (supravegheate) sau dacă li s-au dat instrucțiuni privind utilizarea aparatului în deplină siguranță și dacă au înțeles riscurile survenite. Copiii nu trebuie să se joace cu acest aparat.
Curățarea și întreținerea nu trebuie

să fie efectuate de către copii fără supraveghere.
15. Nu încercați să deschideți bateriile și nu le aruncați în foc. Nu utilizați bateriile noi împreună cu cele vechi sau cu baterii de tip diferit. Nu lăsați la îndemâna copiilor. Nu le puneți în scurtcircuit.

ÎNTREȚINERE & SFATURI PENTRU DEPANARE

1. Depozitarea bateriilor: depozitați bateriile într-un loc răcoros, fără temperaturi sau umiditate excesive. Temperaturile ridicate accelerează îmbătrânirea bateriilor. Pentru a crește durata de viață a bateriilor,

încărcați-le complet, înainte de a le depozita pe o perioadă îndelungată (30 de zile sau mai mult). Bateriile depozitate pe o perioadă îndelungată trebuie descărcate/reîncărcate cel puțin o dată la fiecare 6 luni.
2. Durata de viață a bateriilor: În cazul în care sunt utilizate și depozitate în mod corespunzător, bateriile pot funcționa corect (cu descărcare și încărcare suficientă) timp de 500 până la 1000 de cicluri.
3. Curățați încărcătorul cu o cârpă curată și uscată. Pentru o funcționare optimă, curățați și polii metalici.
4. Dacă indicatorul de încărcare LED nu se aprinde, asigurați-vă că încărcătorul este corect conectat. Dacă aparatul este conectat și,

decât dacă încărcătorul dispune de canale independente adaptate pentru această utilizare.
6. Nu încercați niciodată să reparați acest încărcător sau bateriile.
7. Nu încercați să demontați sau să remontați încărcătorul.
8. Introduceți bateriile corect, respectând polaritatea (+/-).
9. Utilizarea incorectă ar putea provoca electrocutarea.
10. Scoateți bateriile din încărcător, înainte de a-l casa.
11. Deconectați aparatul înainte de a scoate bateriile.
12. Întrerupeți alimentarea electrică a aparatului, după ce bateriile sunt complet încărcate.
13. Bateriile uzate sau defecte (cu

totuși, indicatorul nu se aprinde sau se aprinde cu intermitență, acest lucru poate indica faptul că bateria este defectă, prost introdusă în încărcător sau chiar un scurtcircuit. În acest ultim caz, nu încercați să reparați încărcătorul singuri, duceți-l la un centru de reparații autorizat.
5. Când încărcați baterii diferite, durata de încărcare trebuie calculată în funcție de tipul sau de capacitatea bateriei. Consultați tabelul de încărcare pentru a stabili durata de încărcare adecvată pentru fiecare baterie.

ELIMINAȚI DEȘEURILE RESPECTÂND MEDIUL

Acest produs conține simbolul pentru selectarea deșeurilor echipamentelor electrice și electronice (DEEE). Acest lucru înseamnă că produsul trebuie tratat conform Directivei Europene 2012/19/UE pentru a fi reciclat sau demontat pentru minimalizarea impactului asupra mediului. Utilizatorul poate alege să dea produsul unui organ de reciclare competent sau unui distribuitor care i-a vândut un echipament electric sau electronic nou.

CARE & TROUBLESHOOTING TIPS

1. Battery storage: Store batteries in a cool place, free from excessive temperature or humidity. High temperature significantly increase the aging process. To reduce aging,fully charge batteries before long-term storage (30 days or more). Discharge and charge batteries in long-term storage at east once every six months.
2. Battery life: If handled and stored properly, the batteries should operate properly (discharge and recharge adequately) 500 to 1000 cycles.
3. Clean the charger with a clean dry cloth. Keeping the metal contacts clean will also help maintain performance.

EN FOR YOUR SAFETY

⚠ CAUTIONS

1. This charger is for indoor use only. Always keep it dry and avoid exposure to hot or even light moisture places.
2. The charger is intended for use with Ni-MH/Ni-CD rechargeable batteries only.
3. Do not charge non-rechargeable batteries (e.g. zinc-carbon, alkaline, lithium), as this may cause explosions, breakage, personal injury or property damage.
4. Do not operate this charger with a damaged plug or cable.
5. Do not charge different types of batteries and/or capacities together,unless the charger has appropriate, individual, charging channels.
6. Do not repair this charger and/or the batteries under any circumstances.
7. Do not disassemble or reassemble the charger.
8. Correctly insert the batteries and avoid reversing the +/- polarities.
9. Incorrect use may result in electric shock.
10. The battery must be removed from the appliance before it is scrapped;
11. The appliance must be disconnected from the supply mains when removing the battery.
12. Cut off power after the batteries are fully charged.
13. Leakage or used batteries should be handed over to specialist agency to be disposed of properly.
14. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
15. Do not open the batteries or dispose in fire. Do not mix used and new batteries or different types. Keep out of reach from children. Do not short circuit.

4. If the LED status indicator does not light up make sure that the unit is properly plugged into the wall. If the indicator still ails to light up or flashes the battery may be defective, improperly inserted or the presence of a short circuit. If a short circuit is suspected please do not attempt to repair the unit by yourself and bring the unit to an authorized repair center.
5. When charging different capacity / type batteries, the charging time should be calculated based on the charging times of similar capacity/type batteries. Refer to the appropriate charging table.

CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT

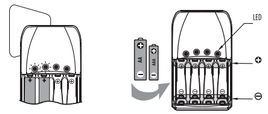
This product carries the symbol for recycling of electric and electronic waste (DEEE). This means that it has to be processed in compliance with the European directive 2012/19/UE, to be recycled or dismounted in order to minimise its environmental impact. The user may opt to give the product to a qualified recycling agency, or the retailer who sold the new electric or electronic appliance.

FR:Contient 2 piles rechargeables AA 2000mAh et 2 piles rechargeables AAA 900mAh
ES:Contiene 2 baterías recargables AA 2000mAh y 2 baterías recargables AAA 900mAh
PT:Contém 2 pilhas recarregáveis AA 2000mAh e 2 pilhas recarregáveis AAA 900mAh
IT:Contiene 2 batterie ricaricabili AA 2000 mAh e 2 batterie ricaricabili AAA 900mAh
EL:Περιέχει 2 επαναφορτιζόμενες μπαταρίες AA 2000mAh και 2 επαναφορτιζόμενες μπαταρίες AAA 900mAh
PL:Zawiera 2 baterie wielokrotnego ładowania AA 2000mAh i 2 baterie wielokrotnego ładowania AAA 900mAh
RU:Содержит 2 перезаряжаемые батареи AA 2000мАч и 2 перезаряжаемые батареи AAA 900мАч
KZ:AA 2000мАч қайта зарядталатын 2 батареяны және AAA 900мАч қайта зарядталатын 2 батареяны қамтиды
UA:Містить 2 перезаряджувані батареї AA 2000мАг і 2 перезаряджувані батареї AAA 900мАг
RO:Conține 2 baterii reîncărcabile AA 2000mAh și 2 baterii reîncărcabile AAA 900mAh
EN:Contains 2 AA 2000mAh rechargeable batteries and 2 AAA 900mAh rechargeable batteries.

Type of Battery/ Type de pile/ Tipo de pila/ Tipo de pilha/ Tipo di Batteria/Τύπος μπαταρίας/ Typ Akumulatora/Тип аккумулятора/Батареяның түрі/Тип акумулятора/ Tipul bateriei	1 or 2 X (appr.)	3 or 4 X (appr.)
Ni-MH AA 2000 mAh/ МÁЧ/мАс/мАг	2.4 h/godzin/ ч/сағат/г/ ora	4,8 h/godzin/ ч/сағат/г/ ora
Ni-MH AAA 900 mAh/ МÁЧ/мАс/мАг	1.8 h/godzin/ ч/сағат/г/ ora	3,6 h/godzin/ ч/сағат/г/ ora
Ni-MH AA 1000 mAh/ МÁЧ/мАс/мАг	1.2 h/godzin/ ч/сағат/г/ ora	2.4 h/godzin/ ч/сағат/г/ ora
Ni-MH AAA 600 mAh/ МÁЧ/мАс/мАг	1.2 h/godzin/ ч/сағат/г/ ora	2.4 h/godzin/ ч/сағат/г/ ora
Ni-Cd AA 1000 mAh/ МÁЧ/мАс/мАг	1.2 h/godzin/ ч/сағат/г/ ora	2.4 h/godzin/ ч/сағат/г/ ora
Ni-Cd AA 800 mAh/ МÁЧ/мАс/мАг	1.0 h/godzin/ ч/сағат/г/ ora	2.0 h/godzin/ ч/сағат/г/ ora
Ni-Cd AAA 300mAh/ МÁЧ/мАс/мАг	0.6 h/godzin/ ч/сағат/г/ ora	1.2 h/godzin/ ч/сағат/г/ ora

Қызыл / зарядтау жүріп жатыр
Червоний / Заряджання
Roșu / Încărcarea
Red / Charging in progress

Instructions/ Instrucciones/ Instruções/ Istruzioni/Οδηγίες/ Kierunki/Применение/ Бағыттамалар/Застосування/ Indicații/ Istruzioni/Directions



Vert / Charge complète
Vert / Carga completa
Verde / Carregado
Verde / Pieno
Πράσινος / Πλήρης φόρτιση
Zielony / Naładowana
Зеленый / Зарядка завершена

Жасыл / зарядтау аяқталды
Зелений / Заряджання завершене
Verde / Complet
Green / Charging complete



Rouge / Charge en cours
Rouge / Carga en curso
Vermelho / A carregar
Rosso / Carica
Κόκκινος / Φόρτιση
Czerwony / Ładowanie
Красный / Зарядка

FR Spécifications

ENTRÉE : 100-240V~50/60Hz 10W
SORTIE :
AA 1,4V⎓1000mA (pour 1-2 pcs), 500mA (pour 3-4 pcs)
AAA 1,4V ⎓600mA (pour 1-2 pcs), 300mA (pour 3-4 pcs)

ES Especificaciones

ENTRADA: 100-240V~50/60Hz 10W
SALIDA:
AA 1,4V ⎓1000mA (para 1-2 piezas), 500mA (para 3-4 piezas),
AAA 1,4V⎓600mA (para 1-2 piezas), 300mA (para 3-4 piezas)

PT Especificações

ENTRADA:100-240V~50/60Hz 10W
SAÍDA:
AA 1,4V⎓1000mA (para 1-2 peças), 500mA (para 3-4 peças)
AAA 1,4V ⎓600mA (para 1-2 peças), 300mA (para 3-4 peças)

IT Specifiche tecniche

ALIMENTAZIONE:100-240V~50/60 Hz 10W
USCITA:
AA 1,4V ⎓1000mA (per 1-2 pezzi), 500mA (per 3-4 pezzi),
AAA 1,4V⎓600mA (per 1-2 pezzi), 300mA (per 3-4 pezzi)

EL Προδιαγραφές

ΤΑΣΗ ΕΙΣΟΔΟΥ: 100-240V~50/60 Hz 10W
ΙΣΧΥΣ ΕΞΟΔΟΥ:
AA 1,4V⎓1000mA (για 1-2 τμχ), 500mA (για 3-4 τμχ)
AAA 1,4V ⎓600mA (για 1-2 τμχ), 300mA (για 3-4 τμχ)

PL Dane techniczne

WEJŚCIE: 100-240V~50/60Hz 10W
WYJŚCIE:
AA 1,4V ⎓1000mA (na 1-2 szt), 500mA (na 3-4 szt),
AAA 1,4V⎓600mA (na 1-2 szt), 300mA (na 3-4 szt)

RU Технические характеристики

ВХОД: 100-240В~50/60Hz 10W
OUTPUT:
AA 1,4В⎓1000мА (для 1-2-х шт.), 500мА (для 3-4-х шт.)
AAA 1,4В ⎓600мА (для 1-2-х шт.), 300мА (для 3-4-х шт.)

KZ СИПАТТАМАЛАР

КІРІС: 100-240В~50/60Гц 10Вт
ШЫҒЫС:
AA 1,4В ⎓1000мА (1-2 дана үшін), 500мА (3-4 дана үшін)
AAA 1,4В⎓600мА (1-2 дана үшін), 300мА (3-4 дана үшін)

UA Технічні характеристики

ВХІД: 100-240В~50/60Hz 10W
ВИХІД:
AA 1,4В⎓1000мА (для 1-2-х шт.), 500мА (для 3-4-х шт.)
AAA 1,4В ⎓600мА (для 1-2-х шт.), 300мА (для 3-4-х шт.)

RO Specificații

INTRARE: 100-240V~50/60Hz 10W
IEȘIRE:
AA 1,4V ⎓1000mA (pentru 1-2 buc), 500mA (pentru 3-4 buc),
AAA 1,4V⎓600mA (pentru 1-2 buc), 300mA (pentru 3-4 buc)

EN SPECIFICATIONS

INPUT : 100-240V~50/60Hz 10W
OUTPUT :
AA 1,4V⎓1000mA (pour 1-2 pcs), 500mA (pour 3-4 pcs)
AAA 1,4V ⎓600mA (pour 1-2 pcs), 300mA (pour 3-4 pcs)

FR ADEO Services -
135 Rue Sadi Carnot - CS 00001
59790 RONCHIN - France

UA ТОВ «Леруа Мерлен Україна»,
вул. Полярна 17а, м. Київ 04201,
Україна

Made in P.R.C.